

2/10
No 527



Lo Somni de una verge
Pastorella catalana a veus solas

música y poesia

de

Particella

Para uso esclusivo de la
Sociedad "Orfeo Catalá"
de Barcelona

G. A. Clavé

Barcelona 23 Marzo 1895

A. N. Clavé

1^{er} *Veno^{es}* *All^o*

2^{es} *id*

Baritone

Bajos

Baix do - - ser de vert ra - mat - je En lo

Baix do - - ser de vert ra mat - je En lo

cor de ombri - val bosch Lloch hont templa'l fresch o - rat je Lo ardent res

cor de ombri - val bosch Lloch hon templa'l fresch o - rat je Lo ardent res

sol Lo ardent res-sol So bre un llit de blana er-be -- ta Ma-ti

sol Lo ardent res-sol So bre un llit de blada er-be -- ta Ma-ti

sat de fi-nas flors V-na hermo-sa pas-to-re ta Tranqui-la

sat de fi-nas flors V-na hermo-sa pas-to-re ta Tranqui-la

4

3

dorm tranqui-la dorm Son re-mat de pays d'es cam-pa L'un pel

dorm tranqui-la dorm Son re-mat de pays sees cam-pa L'un pel

x

bosch pas-to-ra ab goig Pas - - - to - - -

bosch pas-to-ra ab goig L'un pel bosch pas-to-ra ab goig L'un pel

ra ab goig L'al-tre pui-ja l'est la rampa de un vert tus

bosch pas to-ra ab goig L'al-tre pui-ja l'est la rampa de un vert tus

sol de un vert tus - sol Deun vert Deun

sol de un vert tus - sol L'al-tre pui-ja l'est la rampa de un vert tus

Handwritten musical score for a four-part setting. The top staff contains the lyrics: *ver tus - sol lis cant de ple's cha-po-lla ten dre an*. The bottom three staves are empty, with the word *unis* written in each. The music is in G major and 4/4 time. A double bar line is present after the first measure of the top staff.

Handwritten musical score for a single melodic line. The lyrics are: *yell en lo o-val clot De la font que cla-ra bro lla de un en der*. The music is in G major and 4/4 time. There are fingerings '6' and '5' above the first two measures. A double bar line is present after the first measure.

4

roch deun en - der - roch D'un en der

D'un en der - roch deun en - der

pp

cres

roch Lo si - len - ci y la pau dol - sa de aquest lloch per - tur - ban

Lo si - len - ci y la pau dol - sa de aquest lloch per - tur - ban

f

Handwritten musical score for two voices. The lyrics are in Catalan. The first system contains two staves. The first staff has a treble clef and a common time signature. The second staff has a bass clef and a common time signature. The lyrics are written below the staves.

sols La cor-ren que entre la mol-sa Mur-mu-rant o-bre eipa

sols La cor-ren que entre la mol-sa Mur-mu-rant o-bre eipa

Handwritten musical score for two voices. The lyrics are in Catalan. The second system contains two staves. The first staff has a treble clef and a common time signature. The second staff has a bass clef and a common time signature. The lyrics are written below the staves.

font Dels tu-dons las can-ta-re-las Los pin-lets dels vins pi-

font Dels tu-dons las can-ta-re-las Los pin-lets dels vins pi-

gots Lo pi-teig de las ti-te-llas Y'l gar lar dels o-ri

gots Lo pi-teig de las ti-te-llas Y'l gar lar dels o-ri

ols Dels tu. - dons las can ta-re llas Los vin lets dels vins pi

ols

Alh!

cres - - - - - cen - - - - - do

cres - - - - - cen - - - - - do

gots Ah!

Lo pi-teig

Lo pi-teig de las ti-te-llas y'l gar-lar dels o-ri

Lo - pi - teig de las ti - te llas y'l gar-lar dels o - ri

ols Lo - pi - teig de las ti - te llas y'l gar-lar del o - ri

Handwritten musical score for a four-part setting, measures 1-8. The notation is on four staves. The lyrics are: *ols ah cres* (measures 1-2), *Yl gar lar dels o - ri* (measures 3-4), and *ols Yl gar lar dels o - ri* (measures 5-8). The music features various note values, rests, and dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte). There are also some handwritten corrections and a large 'X' mark above the staff in measure 5.

Handwritten musical score for a four-part setting, measures 9-16. The notation is on four staves. The lyrics are: *ols* (measure 9), *Era la la* (measures 10-11), and *Ay que hermo - sa es la ni* (measures 12-16). The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte). There are also some handwritten corrections and a large 'X' mark above the staff in measure 12.

(81)

3
ne - ta

Que entre flos tranqui-la dorm

la tra la la

la tra la

De-mo-ro-sa ri-a-lle ta

la tra la

(11) 12

Los lla-bis mon Los lla-bis mon
la la la la
la la la la

Ay! pot-ser en llur seny va-gan
la la la
Bells re

cors de in fan til jochs Ouy! pot ser son son-ni al

la la la

19 (12)

ha - gan A-mants re - corts A-mants re - - cors

la la la la

x (sot poce)

chist! No la des - per - ten Nos cants d'a

chist

x

mor chist La cal - ma impe - re del bosch en torn chist

chist

13

No la des - - per - - ten Nos cants de a-mor
 Nos cants de a-mor No sein ter
 No sein ter

rom - - pa llur som-ni Dols llur som-ni Dols llur som-ni
 rom - - pa llur som-ni Dols
 llur som-ni Dols llur som-ni

(11)
X

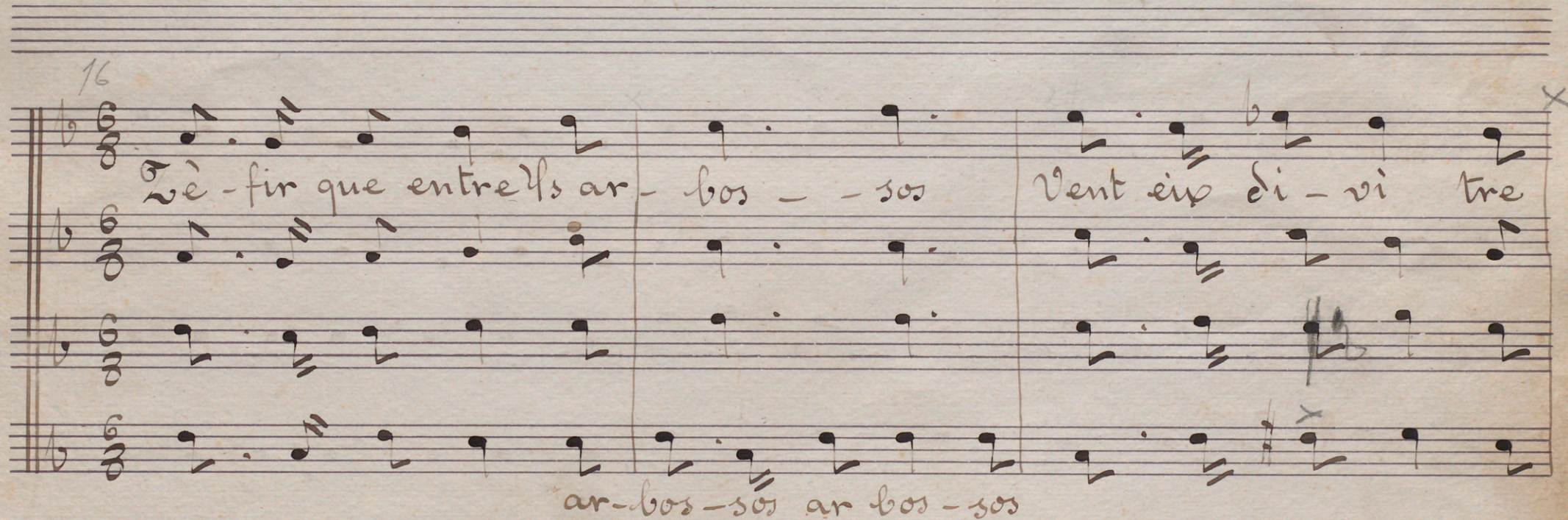
menos ritar^{do}

Thurs som-ni Dols Thurs som-ni Dols
Dols Thurs som-ni Dols
Dols Thurs som-ni Dols Thurs som-ni Dols



16

Lê-fir que entre os ar-bos - - sos Vent eis di-vi tre
ar-bos-sos ar-bos-sos



son
Eix di-vi tre-son
son
Be-sat llurs ca-bells ros - - - sos
ros - sos si ros - sos

Pro-sos com un fil d'or Besals mes ay des pay Que ton dol set pe
pp
x 17

Handwritten musical score for two voices, first system. The music is written on two staves. The lyrics are: "To' No la des per-te Be-sals mes ay des pay Que ton dol-set pe". The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like *pp* (pianissimo) and *f* (forte). There are some handwritten annotations, including a checkmark and an 'X' above the staff.

To' No la des per-te Be-sals mes ay des pay Que ton dol-set pe

Handwritten musical score for two voices, second system. The music is written on two staves. The lyrics are: "to chist No la des per-te no la des-per-te - no". The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like *pp* (pianissimo) and *f* (forte). There are some handwritten annotations, including a checkmark and an 'X' above the staff.

to chist No la des per-te no la des-per-te - no

X

Mez-la que en cantis so - - pos - - - sas Que host de anje - lets di

so pos-sas su-pos-sas

vins Sem-bra en sas gal-tas ro - - - sas

de anje - lets di-vins

vins

ro - sas si ro - sas

ro - sas y ges - sa - mins Canta mes ay! Despay! Lue ta jo lin can

so No la des per - te Canta mes ay! des pay! Lue ta jo lin can

18

so chist No la des-per-te no la des-per te no

so chist

206 2^o tempo

ay! pot-ser en llur seny va-gan

la la la

19

Bells re corts de infants jochs

la la la

lay! pot

21

ser son somni al ha - gan

la la la

Amants re cors amants re

corts - - - - - chist

Isat vor

No la des - - per - - ten

Nos cants de a - - mor chist!

La calma in

pe - re

Del bosch en

torn chist! No la des- - per - - ten nos cants de amor

No sein-ter- - - rom pa-llur som-ni Dols Ah!

mor llur somni Dols llur som-ni

X
menos

ritar^{do}

flur. som - ni dols flur som - ni

dols flur som - ni dols

X Mod^{to} 24

dols

Bell anye - llet que ar - - ran - - cas

que ar - ran cas que ar - ran - cas

22
X

Flors de son frant è inquiet

Tu gas ab sas mans

de son frant è inquiet

X

blan - - cas

Blan-cas com glop de llet

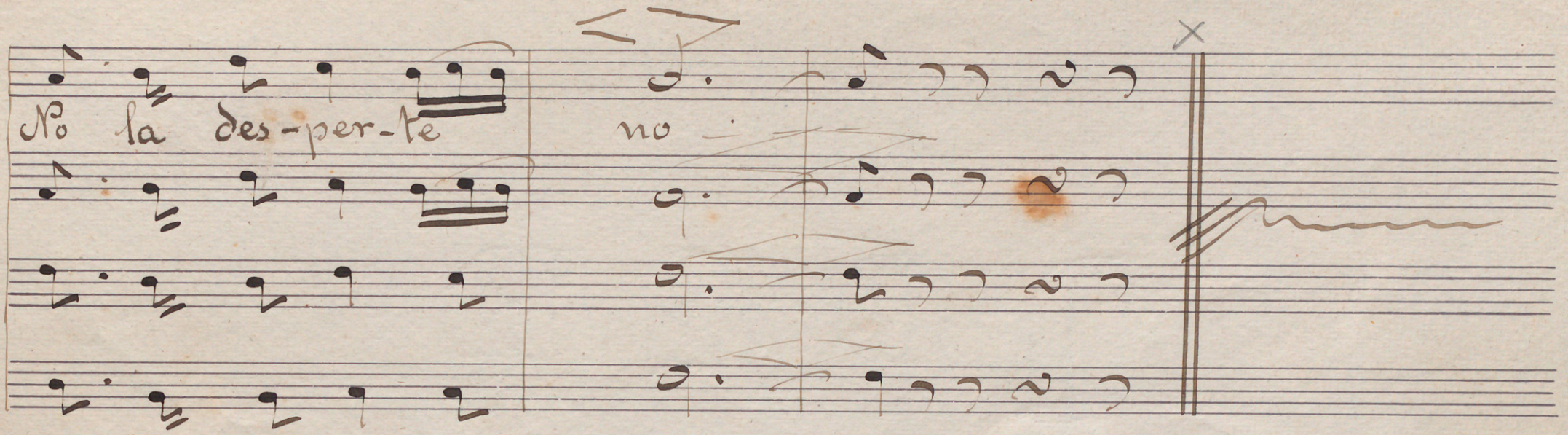
Tu - ga mes

blan-cas si blan-cas blan-cas com glop de llet

Handwritten musical score on three staves. The lyrics are: "Ay! des pay que ton mor-ret bu - fò Nò la des perte Inga mes". The notation includes treble and bass clefs, various note values, and rests. There are handwritten markings "pp" (pianissimo) and "X²⁵" above the first staff. A small "X" is written in the top right corner of the page.

Handwritten musical score on three staves. The lyrics are: "ay! des-pay! que ton mor-ret bu - fò chist Nò-la des perte". The notation includes treble and bass clefs, various note values, and rests. There are handwritten markings "pp" (pianissimo) and "X" above the first staff. A small "X" is written in the top right corner of the page.

Handwritten musical score on four staves. The lyrics are "No la des-per-te no". The notation includes various note values, rests, and a double bar line with a wavy line indicating a continuation or end of a section. There are some handwritten annotations above the staves, including a large 'X' and some slanted lines.



No la des-per-te no

Seven empty musical staves for further notation.

